



佛說中心經

無

東晉天竺三藏竺曇無蘭譯

聞如是一時佛在舍衛國祇樹給孤獨園是時諸菩薩四輩弟子天龍鬼神帝王臣民日會聽經佛右面比丘名曰目連神通妙達智如虛空隨時變化權智並行普還濟衆數如恒沙諸天誓首靡不師仰

佛告目連彼有大國去斯八千處在邊境不親三尊之至靈希聞如來無所著正直等正覺神妙清化習於顛倒衆邪之行以為真諦王及臣民奉事梵志等五百人各有五通能移山住流分身變化國有大山塞民徑路舉國患之王以此山為民艱難具向梵志說之梵志答王曰吾等自為民除患王無感焉即遶山坐各一其心以道定力山起欲移
佛告目連汝往彼國現道神化長度梵志濟其臣民令遠三塗永蒙福堂目連受教承佛威神尋路放光過絕日明懸處虛空當其山頂山為不動

中心經 第二張 無字號

梵志驚曰此山已起誰還之乎日又無允此將有異中有明者以道定意觀衆弟子心誰穢濁者令山不務覩見諸心普有道淨國榮寶色不穢其心仰頭觀見一沙門當其山上梵志僉曰正是瞿曇弟子所為梵志呼曰王令吾等為民除患汝抑之為目連答曰吾自懸虛誰抑汝等山梵志三進道力欲令山移山又三下遂成平地梵志願相謂曰夫有明達道德深遠即吾等師咸興整服誓首敬白願為弟子示吾極聖目連答曰汝等欲去真就明者善吾有尊師号曰無上正真天中之天為一切智汝等尋吾往至佛所梵志答曰佛之導化寧踰於師乎目連曰佛以須彌為芥子吾以芥子為須彌歎佛德畢曰汝等尋吾後目連接諸梵志猶若狀士屈申辭頃即在佛前具陳其情白佛言吾承無上正真之化化諸梵志斯等內外以淨猶若新甞易可為色惟願天尊蕩其微垢令成真淨梵志見佛心開意喜皆作沙門

中心經 第三張 無字字

佛告諸比丘我為汝曹說經上語亦善中語亦善下語亦善語中深說度世之道正心為本聽我所言使後世傳行之諸比丘皆又手受教佛言人身中有五賊牽人入惡道何等為五一者色二者痛痒三者思想四者生死五者識是五者人所常念佛言人身常為目所欺為耳所欺為鼻所欺為口所欺為身所欺目但能見不能聞耳但能聞不能見鼻但能知香臭不能知味口但能知味不能知香臭身但能知寒温不能知味是五者皆屬心心為本

中心經 第四張 無字字

沙門不承事不信道德見父母不敬不念世間苦不知泥犁中持治劇是名為癡故有生死不息人生死如呼吸之間脆不過於人命人身中有三事身死識去心去意去是三者常相追逐施行惡者入泥犁禽獸薜荔畜生鬼神中施行善者三亦相追逐或生天上或生人中墮是五道中者皆坐心不端故

中心經 第五張

一者自觀已身觀他人身二者自觀痛痒觀他人痛痒三者自觀意觀他人意四者自觀法觀他人法心小欲亂意當自端視人身體飽亦極飢亦極住亦極行亦極坐亦極寒亦極熱亦極卧亦極卧欲來時當自驚起坐端心坐心不端者當起立立不端者當經行心儻不端者當自正譬如有國王將兵出闕健者在前既在前逼復却適欲却羞後人比丘既棄家捐妻子剃頭鬚為沙門雖一並苦後長解脫以得道者內自觀視妻如現婦弟視子如知識無貪愛之心常當慈哀十方諸天人民泥犁禽獸薜荔蝓飛蠕動之類皆使富貴壽樂得泥洹之道見蟲獸當以慈心哀傷之知生不復癡能有是意者常念師思事佛如人念父母如獄中有死罪囚有贖者往請囚出囚點慧者常念贖者思比丘已得道者當念佛如是念經當如人念飯食諸比丘當轉相承事如弟事兄中有癡者當問點者展轉相教問點者如冥中有燈火無得陰謀作

惡無得諍訟見金銀當如見糞土無得妄證人入罪法言語無得中傷人意不見莫言見不聞莫言聞行道常當伍頭視地蟲無得踏然無得目貪人婦女無得形相人婦女坐自思惟去貪愛之心乃得道耳

佛告諸比丘欲求道者當於閑處坐自呼吸其氣息知息短長息不報形體亦極開氣不息形體亦極分別自思惟形體誰作者心當觀外亦當觀內自思惟歡然與人有異心當是時不用天下珠寶心稍欲隨正道意復小動者即還自守其意意即為還譬如人有鏡鏡不明不見其形磨去其垢即自見形譬如人去貪婬去瞋恚去愚癡諦思惟天下無堅固皆無有常

佛告諸比丘持心當如四方石石在中庭雨亦不能壞日炙亦不能消風吹亦不能起持心當如石天下人心如流水中草木各自流行不相願望前者亦不願後後者亦不願前草木流行各自如故人心亦如是一念來

一念去如草木前後不相願望於天下無所復樂寄居天地間棄身不復死道成乃能知師恩見師即承事不見者思惟其教誡如孝子念父母如人念飯食道定便更慈哀天下人民虫蛾六畜生獨自笑以脫身於天下及五道一者天道二者人道三者畜生虫蛾道四者餓鬼道五者泥犁道為羅漢者即能飛行身中出水火出無間入無孔欲離世間取泥洹去者即能

佛告諸比丘道不可不學經不可不讀佛說經已五百沙門皆得阿羅漢道阿難白佛言是諸沙門聞經意解何其疾也佛言此諸比丘前迦葉佛時受誦斯經中間無佛隨世因緣廢不復聞至今吾為說聞即得道佛說經竟諸菩薩四輩弟子帝王人民天龍鬼神無不歡喜為佛作禮

佛說中心經

校勘記

- 一 底本，金藏廣勝寺本。
- 一 三一頁中一行「中心經」，[石]作「中心經一卷」；[南]作「中心經」下有夾註作「與阿含正行經同本別譯」；[麗]作「忠心經」。三一三頁中末行[麗]同。
- 一 三一頁中二行「天竺三藏」，諸本（不含[麗]）作「西域沙門」。
- 一 三一頁中四行第三字「是」，[麗]無。
- 一 三一頁中五行第四字「臣」，[資]、[磧]、[普]、[南]、[徑]、[清]作「人」。二〇行第五字同。
- 一 三一頁中七行第七字「普」，[石]作「並」。同行第八字「還」，[資]、[磧]、[普]、[南]、[徑]、[清]作「為」。
- 一 三一頁中一行第六字「正」，[資]、[磧]、[普]、[南]、[徑]、[清]無。
- 一 三一頁中一三行第一一字「通」，

一 資、磧、普、南、徑、清作「通力」。

一 三一頁中一五行第七字「此」，

資、磧、普、南、清、麗無。

一 三一頁中一六行第七字「王」，

資、磧、普、南、清、麗無。

一 三一頁中一七行首字「患」，麗作「害」。

一 三一頁中二〇行第五字「臣」，

麗作「君」。

一 三一頁中二一行第一三字「過」，

石作「邊」。

一 三一頁中末行第一〇字「頂」，

麗作「巔」。

一 三一頁下一行第一〇字「還」，

資、磧、普、南、徑、清作「過」；麗作

「迴」。同行第一二字「乎」，石作

「午」。一六行第三字同。

一 三一頁下二行第六字「異」，麗

作「以」。同行第一二字「道」，麗

無。

一 三一頁下四行第二字「諸」，石作「其」。

一 三一頁下五行首字「心」，磧作

「守」。同行第五字「見」，諸本(不

含石)作「見觀」。

一 三一頁下八行第一〇字「等」，

資、磧、普、南、徑、清無。

一 三一頁下九行首字「進」，麗作「盡」。同行第九字「又」，麗作「入」。

一 三一頁下一一行首字「遠」，諸

本(不含石)作「者」。

一 三一頁下一二行第七字「聖」，

資、磧、普、南、徑、清作「靈」。

一 三一頁下一三行第一二字「日」，

麗無。

一 三一頁下一五行「梵志答」，麗

作「諸梵志」。同行末字「踰」，麗

作「殊」。

一 三一頁下一八行第一一字「狀」，

諸本(不含石)作「壯」。

一 三一頁下二〇行第五字「真」，

麗作「真神勢」。同行「化化」，石

作「化」。

一 三一頁下二一行「外以」，石作

「以外」。同行末字「天」，麗作「世」。

一 三一頁上一行「佛告諸比丘」，

麗作「佛言」。

一 三一頁上五行「中有」，石無；

資、磧、普、南、徑、清作「有」。

一 三一頁上九行第二字「口」，石作「心」。同行「為身所欺」，石、

資、磧、普、南、徑、清無。

一 三一頁上一〇行首字「聞」，諸

本(不含麗)作「聽」。

一 三一頁上一一行第三、四字「知

味」，諸本(不含麗)清作「聞」。

一 三一頁上一二行首字「身」，麗

作「身體」。同行第一一字「是」，

諸本(不含麗)無。

一 三一頁上一四行第二字「告」，

麗作「言」。

一 三一頁上一六行「十二」，麗作

「十二因緣」。同行第六字「癡」，

諸本(不含麗)作「本為癡」。

一 三一頁上一七行第二字「字」，

諸本(不含石)作「色」。同行第九

字「栽」，資、磧、普、南、徑、清作「觸」。

一 三一二頁上一八行首字「受」，諸本（不含石）作「愛」。同行第四字

「愛」，資、磧、普、南、徑、清作「取」；麗作「受」。

一 三一二頁上二〇行「泥犁薜荔」，麗作「地獄餓鬼」。

一 三一二頁上二一行第三字「便」，磧作「使」；麗無。

一 三一二頁上末行「趣何道」，石作「取何道」；麗作「當何趣」。

一 三一二頁中二行「泥犁」，麗作「地獄」。同行第一一字「拷」，資、磧、普、南、清、麗作「考」。

一 三一二頁中三行「不息人生死」，麗作「不止人死」。

一 三一二頁中四行首字「吸」，磧作「及」。同行第四字「脆」，石作「毳」。

一 三一二頁中五行第七字「去」，石作「志」。

一 三一二頁中六行第六字「者」，石

作「身」。同行「泥犁禽獸薜荔」，麗作「地獄餓鬼」。

一 三一二頁中八行第八字「墮」，石作「隨」。

一 三一二頁中一一行「端汝心身」，石無。

一 三一二頁中一二行「入泥犁薜荔」，麗作「墮泥犁」。

一 三一二頁中一五行第四字「字」，諸本（不含石）作「名」。

一 三一二頁中一六行「墮泥犁」，麗作「入地獄」。同行第九字「之」，石作「互」；麗無。

一 三一二頁中一七行「遮迦日」，麗作「轉輪」。同行第一三字「使」，麗作「度」。

一 三一二頁中一八行「得泥洹道」，麗作「使得無為道」。同行第一二

字「得」，諸本（不含石）作「立得」。

一 三一二頁中一九行至二〇行「第三精進者得斯陀含」，石無。

一 三一二頁中二二行「不欺」，麗作

「不兩舌」。同行末字「酒」，石作「酒不惡口」。

一 三一二頁中末行第二字「告」，諸本（不含石）無。同行第七字「當」，諸本（不含石）作「常當」。

一 三一二頁下一行第五字「已」，資、磧、普、南、徑、清作「人」；麗無。

一 三一二頁下二行「痛痒觀」，石無。

一 三一二頁下三行「法觀」，石無。同行「心小」，麗作「內復」。

一 三一二頁下四行「亂意」，麗作「亂者心」。同行第七字「人」，麗無。同行「飽亦極飢」，麗作「飢亦極飽」。

一 三一二頁下五行「住亦極行」，麗作「行亦極住」。同行「亦極坐亦極寒」，石無；資、磧、普、南、徑、清作「亦極寒」。

一 三一二頁下六行「亦極卧亦極卧」，麗作「亦極卧」。

一 三一二頁下七行第二字「心」，石作「心生心」。同行「立立」，石作

「立」。

一 三一二頁下八行第五字「儻」，**石**無。同行末字「有」，**麗**無。

一 三一二頁下九行第一三字「前」，**石**作「前既在前」。同行末字「逼」，**資**、**磧**、**南**、**徑**、**清**作「圖」；**麗**作「鄙」。

一 三一二頁下一〇行「適欲却羞」，**資**作「退欲却養」；**磧**作「適欲却善」；**普**作「適欲却養」；**南**、**徑**、**清**作「退欲却著」；**麗**作「適欲却著羞」。同行「比丘」，**麗**作「諸比丘」。同行末字「捐」，**麗**作「捨」。

一 三一二頁下一行「頭鬚」，諸本（不含**石**）作「鬚髮」。

一 三一二頁下一二行「自觀」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「自歡喜」；**麗**作「獨歡喜」。同行第一三字「視」，**麗**無。

一 三一二頁下一三行第九字「愛」，**石**作「受」。

一 三一二頁下一四行「泥犁禽獸薛

荔」，**麗**作「地獄餓鬼畜生」。

一 三一二頁下一五行「壽樂」，諸本（不含**石**）作「安隱度脫」。同行「泥洹」，**麗**作「無為」。

一 三一二頁下一六行「蟲獸」，**資**作「鮫獵」；**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「畋獵」。同行「慈心哀傷」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「慈心傷哀」；**麗**作「慈哀愍傷」。

一 三一二頁下一八行第九字「有」，**麗**無。

一 三一二頁下二〇行「經當」，**石**無。

一 三一二頁下二一行第三字「飯」，**麗**作「飲」。同行第九字「轉」，**石**、**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**無。同行至二行「如弟事」，**石**無。

一 三一二頁下二二行末字至末行首字「教問」，**石**無。

一 三一三頁上一行第四字「諍」，**石**無。同行「糞土」，**石**作「糞主」，**麗**作「土」。

一 三一三頁上二行「人入」，**資**、**磧**、

南、**徑**、**清**作「入人」。

一 三一三頁上三行第三及第六字「見」，**麗**作「聞」。同行第八及第一一字「聞」，**麗**作「見」。同行末字「常」，**麗**無。

一 三一三頁上四行「無得蹈然」，**石**無。同行第一三字「目」，**石**、**磧**、**普**作「自」；**徑**、**清**無。

一 三一三頁上六行首字「去」，**石**作「因」。同行第八字「道」，**麗**作「為道」。

一 三一三頁上七行第一〇字「當」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**、**麗**作「當端汝心」。

一 三一三頁上一〇行首字「自」，**麗**無。同行至一一行「觀外亦當觀內」，**石**作「觀內」；**麗**作「視內亦當觀外」。

一 三一三頁上一二行第一一字「隨」，**資**作「墮」。

一 三一三頁上一四行第四字「有」，**石**無。同行「不見」，**麗**作「則不

見」。

- 一 三一三頁上一五行「垢即」，**石**作「垢垢即」；**麗**作「垢乃」。同行「譬如人去」，**資**、**磧**、**南**、**徑**、**清**作「人去」；**麗**作「人以去」。同行第一三字「去」，**麗**無。一六行第二字同。
- 一 三一三頁上一六行第五字「諦」，**資**、**磧**、**南**、**徑**、**清**作「譬如磨鏡諦」；**麗**作「譬如磨鏡端自」。同行末字至一七行「無有」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「有無」。
- 一 三一三頁上一九行第三字「雨」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「雨墮」。同行第四字「亦」，**麗**無。
- 一 三一三頁上二〇行第五字「起」，**麗**作「動」。同行「如石」，**麗**作「如石佛言」。
- 一 三一三頁上二一行第四字「中」，**麗**作「中有」。
- 一 三一三頁上末行第一一字「是」，**石**無。
- 一 三一三頁中一行第四字「如」，**麗**

作「亦如」。同行第一一字「願」，

- 資**、**磧**作「湏」。同行第一三字「於」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**作「於天上」。
- 一 三一三頁中四行第七字「誠」，諸本作「誠」。
- 一 三一三頁中四行末字至五行第八字「如人念飯食道定便更」，**麗**作「意定乃有一心便」。
- 一 三一三頁中六行「虫蛾六畜生」，**資**、**磧**、**南**、**徑**、**清**、**麗**作「娟飛蠕動之類坐」。同行第八字「笑」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**、**麗**作「嘆」。
- 一 三一三頁中八行「虫蛾」，**資**、**磧**、**普**、**南**、**徑**、**清**、**麗**無。
- 一 三一三頁中八行至九行「泥犁道爲羅漢者即能飛行身中出水火」。**麗**作「地獄道已得羅漢道者便能飛行變化身中能出水火能」。
- 一 三一三頁中九行「飛行」，**資**作「飛行變化」；**磧**、**南**、**徑**、**清**作「飛行變化」。
- 一 三一三頁中一〇行「泥洹」，**麗**作

「無爲」。

- 一 三一三頁中一七行第五字「今」，**麗**無。